



## 秋に入った韓国でまた1名 MERS で死亡:再び流行か?

今日新聞 www.new0.net 2015-10-26 11:13

国際センター / 総合報道

南韓連合新聞通信社の報道によると、南韓保健福祉部 MERS 中央管理対策本部は 25 日未明に、1 名の MERS ウィルス感染の患者が既に死亡していると認めたが、これは 7 月以来初の MERS 関連死亡例となり、南韓での死者数は 37 名となったようだ。

南韓保健福祉部は、この第 152 号患者は 66 歳、5 月に妻とともに三星ソウル病院の急診部を訪れ、「スーパープレッダー」とされる 1 名の MERS 患者に接触していた。

6 月、患者に発熱症状が現れたが、防疫部門の処理がいい加減であり、6 月中旬になって初めて三星ソウル病院で MERS ウィルスに感染していると診断されたが、遺伝子検査で院制となった後に隔離解除とされていた。その後急性肺炎により再度入院治療を受け、肺部の移植手術を受けたが、効果はそれほどなかった。

患者は、25 日 1 時 52 分頃に死亡を宣告され、南韓第 37 号の MERS 感染による死者となり、致死率も 19.9% に上昇した。

南韓は、7 月末に既に MERS 制圧を宣言していたが、その時点で最後の MERS 患者 1 名が、MERS ウィルス遺伝子検査時に再び陽性反応を呈し、また隔離された後、これまでにそのウィルス検査で依然として陰性と陽性が繰り返し現れている。

<http://www.nownews.com/n/2015/10/26/1857274>

..... 以下は中国語原文 .....

## 入秋入秋後 MERS 疫情再起? 南韓再增 1 死亡病例後 MERS 疫情再起? 南韓再增 1 死亡病例

今日新聞 www.new0.net 2015-10-26 11:13

國際中心 / 綜合報導

根據南韓聯合新聞通訊社報導，南韓保健福祉部中東呼吸綜合症候群(MERS)中央管理對策本部 25 日凌晨證實，1 名遭 MERS 病毒感染的病患已經死亡，這是自 7 月以來首位與 MERS 有關的死亡病例，總計已造成南韓 37 名感染 MERS 的病患死亡。

南韓保健福祉部表示，這名第 152 例患者，年齡為 66 歲，5 月曾陪妻子到三星首爾醫院急診，曾經接觸一名被稱為「超級傳播者」的 MERS 感染病患。

6 月患者開始出現發燒症狀，但由於防疫部門處理怠慢，直到 6 月中旬才被三星首爾醫院診斷出感染 MERS 病毒，經基因檢測呈現陰性後解除隔離。隨後又因急性肺炎再次入院治療，接受了肺部移植手術，但卻無太大幫助。

患者在 25 日凌晨 1 時 52 分左右宣告死亡，成為南韓第 37 位 MERS 感染死亡的病患，致死率也上升到 19.9%。

南韓剛在 7 月底宣布已控制住 MERS 疫情，不過，當時最後一名感染 MERS 患者，近日接受 MERS 病毒基因檢測時，結果再次呈現陽性反應，再次被隔離後，至今這名患者的基因檢測，仍然反覆出現陰性和陽性的結果。